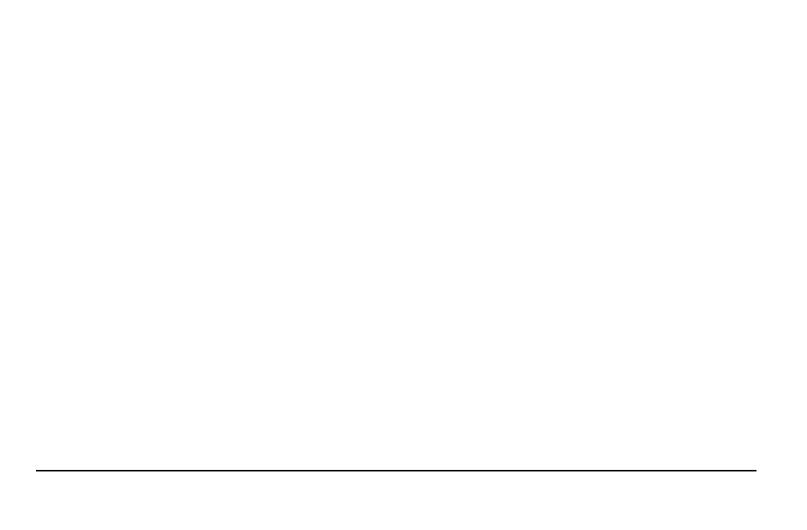
# Bedingungen der Standardgarantie von Thermo King LKW-Kältemaschinen mit Eigenantrieb für LKWs mit Einfach- und Mehrfachladeraum



# **T-SERIE**

Ihre gesamte Maschine der T-Serie von Thermo King hat ab dem Datum der Inbetriebnahme einen 24-monatigen Garantieschutz zu den unten genannten Bedingungen. Sollten Sie Ihre Garantie während der Garantiezeit in Anspruch nehmen wollen, so legen Sie einfach Ihr Wartungsformular (am Ende dieses Handbuchs) bei einem der im Kundendienstverzeichnis von Thermo King aufgeführten Händler vor. Dieser wird Ihnen gerne gemäß der nachstehenden Bedingungen behilflich sein.

# INGERSOLL RAND International Ltd. ZWEIJÄHRIGE\* EINGESCHRÄNKTE GARANTIE: T-Serie

- 1. Vorbehaltlich der nachfolgend genannten Bedingungen garantiert INGERSOLL RAND International Ltd. ("Thermo King") für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab Inbetriebnahmedatum bzw. dreißig (30) Monaten ab Versanddatum der Maschine durch Thermo King je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintritt –, dass die vollständige Maschine keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.
- Für Kupplungen gilt ein Garantieschutz für maximal 24 Monate oder 4000 Stunden, in denen die Maschine im Dieselbetrieb gelaufen ist − je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintritt.
- Für Keilriemen gilt ein Garantieschutz für maximal 24 Monate oder 4000 Stunden, in denen die Maschine im Diesel- und Elektrobetrieb gelaufen ist
  je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintritt.
- Bei T-5xxR Für Motoröl gilt ein Garantieschutz für maximal 12 Monate oder 1000 Stunden, in denen die Maschine im Dieselbetrieb gelaufen ist je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintritt.
- 2. Diese Garantie gilt nur für den Erstbesitzer der Maschine und beschränkt sich darauf, dass Thermo King die Option besitzt, jegliche Teile, bei denen Thermo King innerhalb der festgelegten Garantiezeit und bei normalem Gebrauch und Betrieb eine Funktionsstörung feststellt, bei einem autorisierten Thermo King-Kundendienstzentrum instand setzen zu lassen oder gegen neue bzw. überholte Teile auszutauschen. Eine Reparatur oder ein Austausch stellt den einzigen Rechtsbehelf des Käufers dar, und die Behebung von Fehlfunktionen in der oben beschriebenen Weise gilt als vollständige Erfüllung aller Verpflichtungen und Verbindlichkeiten, die Thermo King in Bezug auf die im Rahmen dieser Garantie verkaufte Maschine zu erbringen hat, ganz gleich ob vertraglich oder außervertraglich (einschließlich Fahrlässigkeit und/oder Gefährdungshaftung) oder in anderer Hinsicht.
- 3. Jedes Maschinenbauteil, das im Rahmen der Thermo King-Garantie instand gesetzt oder bereitgestellt wird, wird eingebaut, ohne dass dem Käufer Arbeitskosten und Materialwert in Rechnung gestellt werden. Jedes ausgetauschte Teil geht in das Eigentum von Thermo King über. Eine derartige Garantieleistung muss von einem autorisierten Thermo King-Kundendienstzentrum erbracht werden; nicht inbegriffen sind Anfahrtspauschalen, Zuschläge für Überstunden sowie Kosten für Kilometergeld, Telefonanrufe oder Telegramme, Transportkosten und/oder Beförderung von Ausrüstungsgegenständen oder Reisekosten für Servicepersonal.

### T-SERIE

- 4. Die Thermo King-Garantie umfasst keine Installationen, Anpassungen, Befestigung von losen Bauteilen oder Behebung von Beschädigungen. Ebenfalls nicht in der Thermo King-Garantie enthalten sind Verbrauchsmaterialien und für Wartungsmaßnahmen benötigte Teile, wie, jedoch nicht beschränkt auf, Motoröl, Schmiermittel, Sicherungen, Filter und Filterteile, Glühkerzen, Reinigungsmittel, Glühbirnen, Kältemittelgase, Trockner und Batterien, die nicht von Thermo King stammen.
- 5. Damit die Garantie für die mechanischen und elektronischen Teile eines Kältesystems mit Zusatzverdampfer gilt, müssen Rohrleitungen und Verkabelung der Maschine von einem autorisierten Thermo King-Händler oder Dienstleister installiert werden.
- 6. Die Garantie von Thermo King ist nicht auf eine Maschine anwendbar, die nach Meinung von Thermo King (i) so installiert, gewartet, repariert oder abgewandelt wurde, dass deren Funktionsfähigkeit beeinträchtigt wurde oder die (ii) Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung oder einem Unfall ausgesetzt oder (iii) nicht entsprechend der gedruckten Bedienungsanleitung von Thermo King betrieben wurde. Thermo King bzw. ein autorisiertes Thermo King-Kundendienstzentrum hat bzw. haben das Recht, vom Käufer die Vorlage von Wartungsnachweisen zu verlangen, um sicherzustellen, dass eine Maschine ordnungsgemäß gewartet wurde.

DIESE GARANTIE IST EINE AUSSCHLIESSLICHE GARANTIE UND ERSETZT ALLE ANDEREN – AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN – GARANTIEN EINSCHLIESSLICH ALLER GARANTIEN DER MARKTFÄHIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SOWIE ALLER GARANTIEN, DIE AUS DER ABWICKLUNG VON GESCHÄFTEN, GEWOHNHEITSRECHT ODER HANDELSBRÄUCHEN ERWACHSEN, ES SEI DENN, ES HANDELT SICH UM EINEN RECHTSANSPRUCH ODER EINE PATENTVERLETZUNG.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG: THERMO KING KANN NICHT FÜR SCHÄDEN AN FAHRZEUGEN, LADUNG, FRACHT ODER SONSTIGEM EIGENTUM ODER FÜR SCHADENSERSATZANSPRÜCHE AUS JEGLICHEN KONKRETEN, BEILÄUFIG ENTSTANDENEN, MITTELBAREN ODER FOLGESCHÄDEN, HAFTBAR GEMACHT WERDEN, SEI ES IN VERTRAGLICHER, AUSSERVERTRAGLICHER (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT ODER GEFÄHRDUNGSHAFTUNG) ODER IN ANDERER HINSICHT. DIES GILT EINSCHLIESSLICH, ABER OHNE BESCHRÄNKUNG, FÜR GESCHÄFTSVERLUSTE ODER BETRIEBSAUSFÄLLE, ENTGANGENEN GEWINN UND NUTZUNGSAUSFALL. DIE RECHTSBEHELFE DES KÄUFERS IM RAHMEN DIESER GARANTIE SIND DIE EINZIGEN IHM ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN, UND DIE KUMULATIVE GESAMTHAFTUNG VON THERMO KING DARF IN KEINEM FALL DEN KAUFPREIS DER MASCHINE ODER DES BAUTEILS ÜBERSTEIGEN, FÜR DIE/DAS DIESE GARANTIE DIE GRUNDLAGE IST.

# **UT-SERIE**

Ihre gesamte Maschine der UT-Serie von Thermo King hat ab dem Datum der Inbetriebnahme einen 24-monatigen Garantieschutz zu den unten genannten Bedingungen. Sollten Sie Ihre Garantie während der Garantiezeit in Anspruch nehmen wollen, so legen Sie einfach Ihr Wartungsformular (am Ende dieses Handbuchs) bei einem der im Kundendienstverzeichnis von Thermo King aufgeführten Händler vor. Dieser wird Ihnen gerne gemäß der nachstehenden Bedingungen behilflich sein.

## INGERSOLL RAND International Ltd. ZWEIJÄHRIGE\* EINGESCHRÄNKTE GARANTIE: UT-Serie

- 1. Vorbehaltlich der nachfolgend genannten Bedingungen garantiert INGERSOLL RAND International Ltd. ("Thermo King") für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab Inbetriebnahmedatum bzw. dreißig (30) Monaten ab Versanddatum der Maschine durch Thermo King je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintritt –, dass die vollständige Maschine keine Material- und Herstellungsfehler aufweist.
- Für Kupplungen gilt ein Garantieschutz für maximal 24 Monate oder 4000 Stunden, in denen die Maschine im Dieselbetrieb gelaufen ist − je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintritt.
- Für Keilriemen gilt ein Garantieschutz für maximal 24 Monate oder 4000 Stunden, in denen die Maschine im Diesel- und Elektrobetrieb gelaufen ist
  je nachdem, welcher Zeitpunkt früher eintritt.
- 2. Diese Garantie gilt nur für den Erstbesitzer der Maschine und beschränkt sich darauf, dass Thermo King die Option besitzt, jegliche Teile, bei denen Thermo King innerhalb der festgelegten Garantiezeit und bei normalem Gebrauch und Betrieb eine Funktionsstörung feststellt, bei einem autorisierten Thermo King-Kundendienstzentrum instand setzen zu lassen oder gegen neue bzw. überholte Teile auszutauschen. Eine Reparatur oder ein Austausch stellt den einzigen Rechtsbehelf des Käufers dar, und die Behebung von Fehlfunktionen in der oben beschriebenen Weise gilt als vollständige Erfüllung aller Verpflichtungen und Verbindlichkeiten, die Thermo King in Bezug auf die im Rahmen dieser Garantie verkaufte Maschine zu erbringen hat, ganz gleich ob vertraglich oder außervertraglich (einschließlich Fahrlässigkeit und/oder Gefährdungshaftung) oder in anderer Hinsicht.
- 3. Jedes Maschinenbauteil, das im Rahmen der Thermo King-Garantie instand gesetzt oder bereitgestellt wird, wird eingebaut, ohne dass dem Käufer Arbeitskosten und Materialwert in Rechnung gestellt werden. Jedes ausgetauschte Teil geht in das Eigentum von Thermo King über. Eine derartige Garantieleistung muss von einem autorisierten Thermo King-Kundendienstzentrum erbracht werden; nicht inbegriffen sind Anfahrtspauschalen, Zuschläge für Überstunden sowie Kosten für Kilometergeld, Telefonanrufe oder Telegramme, Transportkosten und/oder Beförderung von Ausrüstungsgegenständen oder Reisekosten für Servicepersonal.
- 4. Die Thermo King-Garantie umfasst keine Installationen, Anpassungen, Befestigung von losen Bauteilen oder Behebung von Beschädigungen. Ebenfalls nicht in der Thermo King-Garantie enthalten sind Verbrauchsmaterialien und für Wartungsmaßnahmen benötigte Teile, wie, jedoch nicht beschränkt auf, Motoröl, Schmiermittel, Sicherungen, Filter und Filterteile, Glühkerzen, Reinigungsmittel, Glühbirnen, Kältemittelgase, Trockner und Batterien, die nicht von Thermo King stammen.

### **UT-SERIE**

- 5. Damit die Garantie für die mechanischen und elektronischen Teile eines Kältesystems mit Zusatzverdampfer gilt, müssen Rohrleitungen und Verkabelung der Maschine von einem autorisierten Thermo King-Händler oder Dienstleister installiert werden.
- 6. Die Garantie von Thermo King ist nicht auf eine Maschine anwendbar, die nach Meinung von Thermo King (i) so installiert, gewartet, repariert oder abgewandelt wurde, dass deren Funktionsfähigkeit beeinträchtigt wurde oder die (ii) Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung oder einem Unfall ausgesetzt oder (iii) nicht entsprechend der gedruckten Bedienungsanleitung von Thermo King betrieben wurde. Thermo King bzw. ein autorisiertes Thermo King-Kundendienstzentrum hat bzw. haben das Recht, vom Käufer die Vorlage von Wartungsnachweisen zu verlangen, um sicherzustellen, dass eine Maschine ordnungsgemäß gewartet wurde.

DIESE GARANTIE IST EINE AUSSCHLIESSLICHE GARANTIE UND ERSETZT ALLE ANDEREN – AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN – GARANTIEN EINSCHLIESSLICH ALLER GARANTIEN DER MARKTFÄHIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SOWIE ALLER GARANTIEN, DIE AUS DER ABWICKLUNG VON GESCHÄFTEN, GEWOHNHEITSRECHT ODER HANDELSBRÄUCHEN ERWACHSEN, ES SEI DENN, ES HANDELT SICH UM EINEN RECHTSANSPRUCH ODER EINE PATENTVERLETZUNG.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG: THERMO KING KANN NICHT FÜR SCHÄDEN AN FAHRZEUGEN, LADUNG, FRACHT ODER SONSTIGEM EIGENTUM ODER FÜR SCHADENSERSATZANSPRÜCHE AUS JEGLICHEN KONKRETEN, BEILÄUFIG ENTSTANDENEN, MITTELBAREN ODER FOLGESCHÄDEN, HAFTBAR GEMACHT WERDEN, SEI ES IN VERTRAGLICHER, AUSSERVERTRAGLICHER (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT ODER GEFÄHRDUNGSHAFTUNG) ODER IN ANDERER HINSICHT. DIES GILT EINSCHLIESSLICH, ABER OHNE BESCHRÄNKUNG, FÜR GESCHÄFTSVERLUSTE ODER BETRIEBSAUSFÄLLE, ENTGANGENEN GEWINN UND NUTZUNGSAUSFALL. DIE RECHTSBEHELFE DES KÄUFERS IM RAHMEN DIESER GARANTIE SIND DIE EINZIGEN IHM ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN, UND DIE KUMULATIVE GESAMTHAFTUNG VON THERMO KING DARF IN KEINEM FALL DEN KAUFPREIS DER MASCHINE ODER DES BAUTEILS ÜBERSTEIGEN, FÜR DIE/DAS DIESE GARANTIE DIE GRUNDLAGE IST.